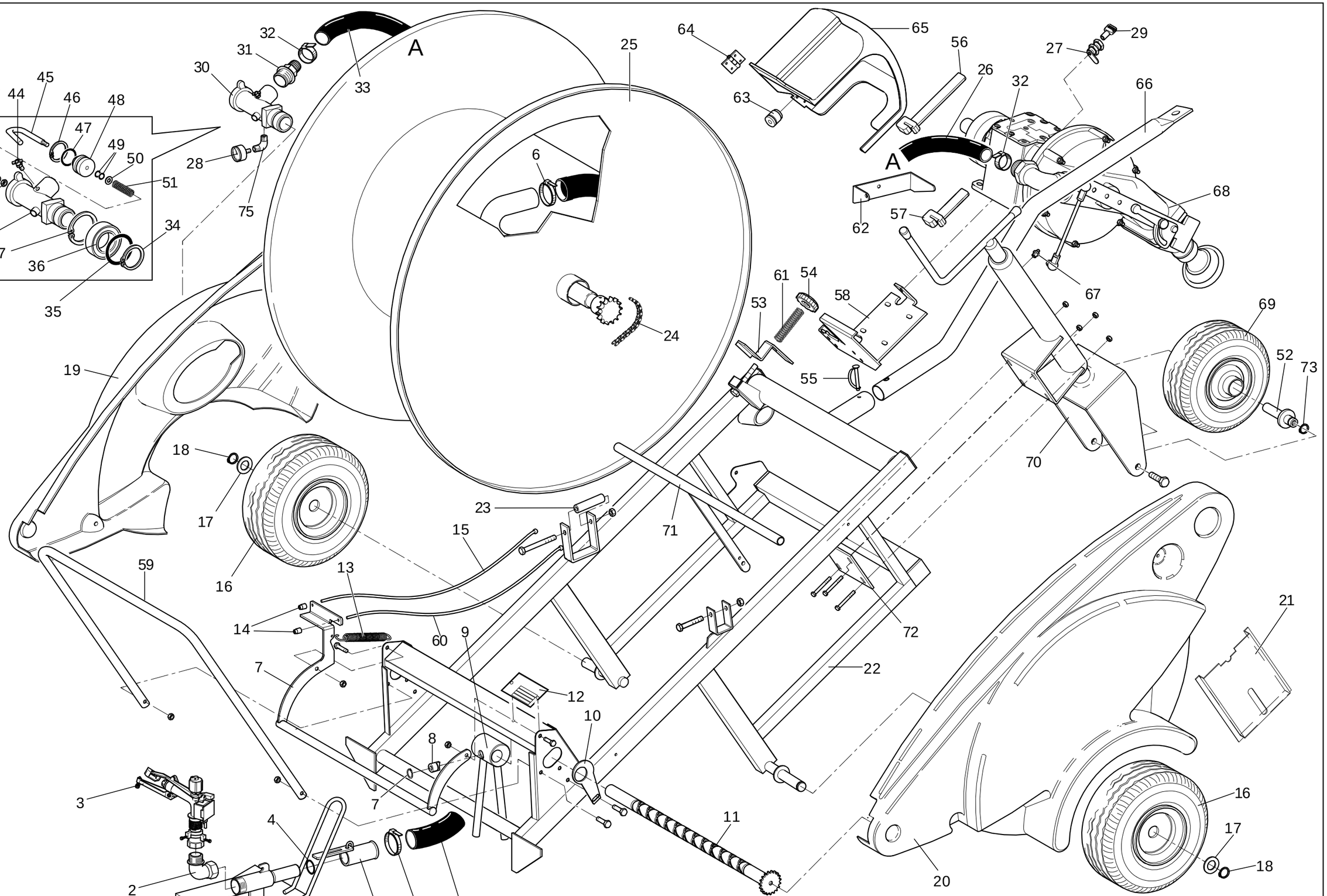


RM S.p.A.
S. QUIRICO DI TRECASALI
(PARMA)-ITALIA

IRRIGATORE SEMOVENTE "SPEEDY RAIN" MOD. 405 40/130
SELF-PROPELLED SPRINKLER "SPEEDY RAIN" MODEL 405 40/130
IRRIGATEUR AUTOMOTEUR "SPEEDY RAIN" MODÈLE 405 40/130
SELBSTFAHRENDER BEWÄSSERUNGSAPPARAT "SPEEDY RAIN' MOD. 405 40/130
ZELFRIJDANDE SPROEIER "SPEEDY RAIN" TYPE 405 40/130

Pag.112

Rev.00
11/2010

RM SPA
Via Provinciale per Cremona 41 - Fraz. San Quirico
43010 Trecasali (PR)
Tel 0521 872221 - Fax 0521 874027
Cod. Fisc e Part.IVA 00153210349

Controllo Esploso **11/0000002** Stampa del 01/12/2011
Data Creazione **21/01/2011**
Data Ult. Modifica **27/01/2011 Ora 10:15**

Esploso **I040540130**
MACCHINA IRRIG. SPEEDY RAIN 405 40/130 TURBINA

Note

POS. *Pos.* *Pos.* *Pos.* *Pos.*	*PAG.* *Page* *Page* *Seite* *Pagina*	*DENOMINAZIONE* *Appelation* *Denomination* *Bezejchnung* *Denombrocion*	*U.M.*	*N.PEZZI* *N.Piéces* *N.Pieces* *N.Teile* *N.Plez*	*CODICE* *Code* *Code* *Kode* *Codigo*	*NOTE* *Annotation* *Note* *Aufzeichnung* *Nota*	
1	112	PLATE FOR GUN 400-401 V.2008	n	1,00	4000041Z		
2	112	ELBOW 1 1/4" M-F	n	1,00	4010119		
3	112	GUN SIME K 1	n	1,00	GETK1		
4	112	OR 4118 PER TERMINALE SPEEDY	n	1,00	4000120		
5	112	HOSE TAIL TROLLEY 400-401 V.2008	n	1,00	4000039Z		
6	112	CLAMPS 35-40	n	2,00	4000117		
7	112	SEEGER I.22	n	1,00	3000108		
8	112	Ø 22 PAWL 404-405-505- V.2008	n	1,00	4000034		
9	112	HOSEGUIDE 400-401 V.2008	n	1,00	4000032Z		
10	112	CHAIN TENSIONER	n	1,00	3000026Z		
11	112	HOSEGUIDE ENDLESS SCREW 404-405	n	1,00	4000033		
12	112	SERIAL NUMBER PLATE	n	1,00	7000098		
13	112	SPRING FOR VALVE KIT	n	1,00	5500040		
14	112	HOLDFAST FOR CABLE ART.AMA302	n	2,00	2000124		
15	112	GALV.STEEL CABLE WITH HEAD	n	1,00	2000116	OP	
16	112	TYRE 16.6.50X8"	n	2,00	4000122		
17	112	WASHER 26 X 44 X 3.5	n	2,00	3000126		
18	112	SEEGER E 25	n	2,00	3000111		
19	112	LEFT CARTER 400-401 V.2008	n	1,00	4000036		
20	112	RIGHT SAFETY PROTECTION FOR 400-401	n	1,00	4000037		
21	112	TRANSPARENT INSTRUCTIONS POCKET EMKA 180X240	n	1,00	5800172		
22	112	CHASSIS FOR 404-405	n	1,00	4000026		
23	112	SPACER	n	1,00	3000015		
24	112	CHAIN 3/8" S	m	1,32	4000101		
25	112	DRUM FOR 404-405	n	1,00	4001002		
26	112	40/130 PE HOSE	n	1,00	TBD0400350130		
27	112	EMKA LOCK	n	1,00	4000127		

CONTINUA

Note

RM SPA
Via Provinciale per Cremona 41 - Fraz. San Quirico
43010 Trecasali (PR)
Tel 0521 872221 - Fax 0521 874027
Cod. Fisc e Part.IVA 00153210349

Controllo Esploso **11/0000002** Stampa del 01/12/2011
Data Creazione **21/01/2011**
Data Ult. Modifica **27/01/2011 Ora 10:15**

Esploso **I040540130**
MACCHINA IRRIG. SPEEDY RAIN 405 40/130 TURBINA

Note

POS. *Pos.* *Pos.* *Pos.* *Pos.*	*PAG.* *Page* *Page* *Seite* *Pagina*	*DENOMINAZIONE* *Appelation* *Denomination* *Bezejchnung* *Denombrocion*	*U.M.*	*N.PEZZI* *N.Piéces* *N.Pieces* *N.Teile* *N.Plez*	*CODICE* *Code* *Code* *Kode* *Codigo*	*NOTE* *Annotation* *Note* *Aufzeichnung* *Nota*	
28	112	MANOMETER 1/8"	n	1,00	3000110		
29	112	KEY FOR EMKA LOCK	n	1,00	4000128		
30	112	STOP VALVE BODY	n	1,00	3001006Z		
31	112	COUPLING M.1"1/4 X 32	n	2,00	4010120		
32	112	CLAMP 34X38	n	2,00	3000136		
33	112	HOSE OSLO 32X38	m	0,80	4010122	+POS.26	
34	112	SEEGER E40	n	1,00	3000103		
35	112	DEM 50 SEAL	n	1,00	3000137		
36	112	BEARING 6008 2RS 40X68X15	n	1,00	CUS60082RS		
37	112	SEEGER I 68	n	1,00	3000109		
38	112	PLUG GJ 1/4"M.	n	1,00	5800208		
39	112	M5 SELF-LOCKING NUT	n	1,00	2000207	OP	
40	112	CLAMP 39-43	n	1,00	4000106		
41	112	ALL. WASHER	n	1,00	3000012	OP	
42	112	RUBBER PLUG	n	1,00	3000013	OP	
43	112	WASHER 5,5 X 25	n	1,00	3000021	OP	
44	112	DRAINING VALVE FOR TURBINE	n	1,00	4010102	OP	
45	112	STOP VALVE DRIVE LEVER	n	1,00	3000016	OP	
46	112	SEEGER I 40	n	1,00	3000106		
47	112	OR 3137 "CORTECO"	n	1,00	3000107		
48	112	CLOSED COVER FOR STOP VALVE	n	1,00	3000030		
48	112	COVER FOR STOP VALVE 300/400	n	1,00	3000014	OP	
49	112	OR 2031	n	2,00	2000210	OP	
50	112	GALVAN.WASHER 8,4 X 1	n	1,00	2000107	OP	
51	112	SPRING FOR CLOSING PLUG	n	1,00	2000009	OP	
52	112	WHEEL PIVOT 404-405 V.2008 IN STEEL INOX AISI 430	n	1,00	4000035	OP	
53	112	BRAKE MOD.404/405	n	1,00	4000029		

CONTINUA

Note

RM SPA
Via Provinciale per Cremona 41 - Fraz. San Quirico
43010 Trecasali (PR)
Tel 0521 872221 - Fax 0521 874027
Cod. Fisc e Part.IVA 00153210349

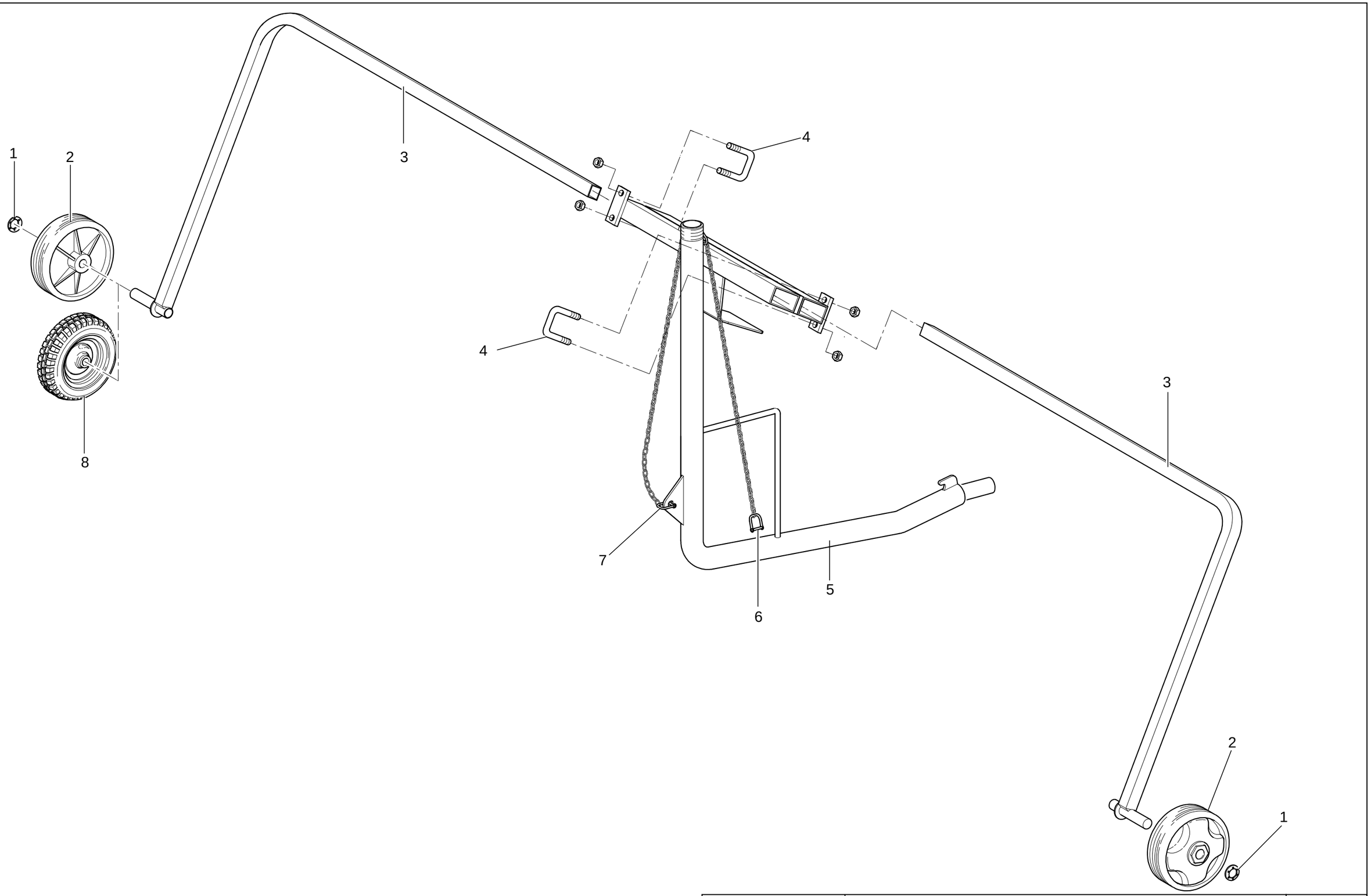
Controllo Esploso **11/0000002** Stampa del 01/12/2011
Data Creazione **21/01/2011**
Data Ult. Modifica **27/01/2011 Ora 10:15**

Esploso **I040540130**
MACCHINA IRRIG. SPEEDY RAIN 405 40/130 TURBINA

Note

POS. Pos. Pos. Pos. Pos.	PAG. Page Page Seite Pagina	DENOMINAZIONE Appelation Denomination Bezejchnung Denombrocion	U.M.	N.PEZZI N.Piéces N.Pieces N.Teile N.Plez	CODICE Code Code Kode Codigo	NOTE Annotation Note Aufzeichnung Nota	
54	112	HUB D.50 M12	n	1,00	4000105		
55	112	PIN D.8	n	1,00	3000117		
56	112	MOVEMENT LEVER	n	1,00	4010007Z		
57	112	STOP LEVER	n	1,00	4000014Z		
58	112	SUPPORT FOR CYLINDER/GEARBOX 400-401	n	1,00	4000027Z		
59	112	TROLLEY LIFTING FOR 400-401	n	1,00	4000031Z	OP	
60	112	GALV.STEEL CABLE WITH HEAD	n	1,00	2000116		
61	112	GALVAN.SPRING	n	1,00	3000017		
62	112	GALV.RELEASING 404/405	n	1,00	4010033Z		
63	112	GALVANISED KEY PAWL	n	1,00	4000044Z		
64	112	EMKA POLYAMIDE HINGE 1056-U0008	n	1,00	4000126		
65	112	ENGINE PROTECTION ABS RED 4MM	n	1,00	4000043		
66	112	400/401 DRAWBAR	n	1,00	4000007Z		
67	112	RIGHT M6 GREASER	n	1,00	5800112	OP	
68	112	GRUPPO TURBINA + RIDUTTORE	n	1,00		V.PAG.115	
69	112	WHEEL 13X5.00-6 4PR	n	1,00	5400118	OP	
70	112	FRONT WHEEL VERS.2008	n	1,00	4000028	OP + POS.72	
71	112	REWINDING SAFETY CHASSIS 401-405	n	1,00	4010034Z		
72	112	-->> VEDERE POS. 71					
73	112	SEEGER E 25	n	2,00	3000111	OP	
74	112	STOP CHASSIS FOR 400-401	n	1,00	4000030Z		
75	112	GALVANISED WATER ELBOW M+F 90° GJ 1/8"	n	1,00	4000125		

Note



RM S.p.A. S. QUIRICO DI TRECASALI (PARMA)-ITALIA	**CARRELLO PORTA IRRIGATORE "SPEEDY RAIN" MOD. 405-505** *SPRINKLER-HOLDING CARRIER "SPEEDY RAIN" MODEL 405-505* ***CHARIOT PORT-IRRIGATEUR "SPEEDY RAIN" MODÈLE 405-505*** WAGEN FÜR BEWÄSSERUNGSAPPARAT "SPEEDY RAIN" MOD. 405-505 **RIJDEND ONDERSTEL VOOR SPROEIER "SPEEDY RAIN" TYPE 405-505**	Pag.114 Rev.00 11/2010

RM SPA
Via Provinciale per Cremona 41 - Fraz. San Quirico
43010 Trecasali (PR)
Tel 0521 872221 - Fax 0521 874027
Cod. Fisc e Part.IVA 00153210349

Controllo Esploso **10/0000084** Stampa del 30/11/2011
Data Creazione **31/12/2010**
Data Ult. Modifica **30/11/2011 Ora 17:54**

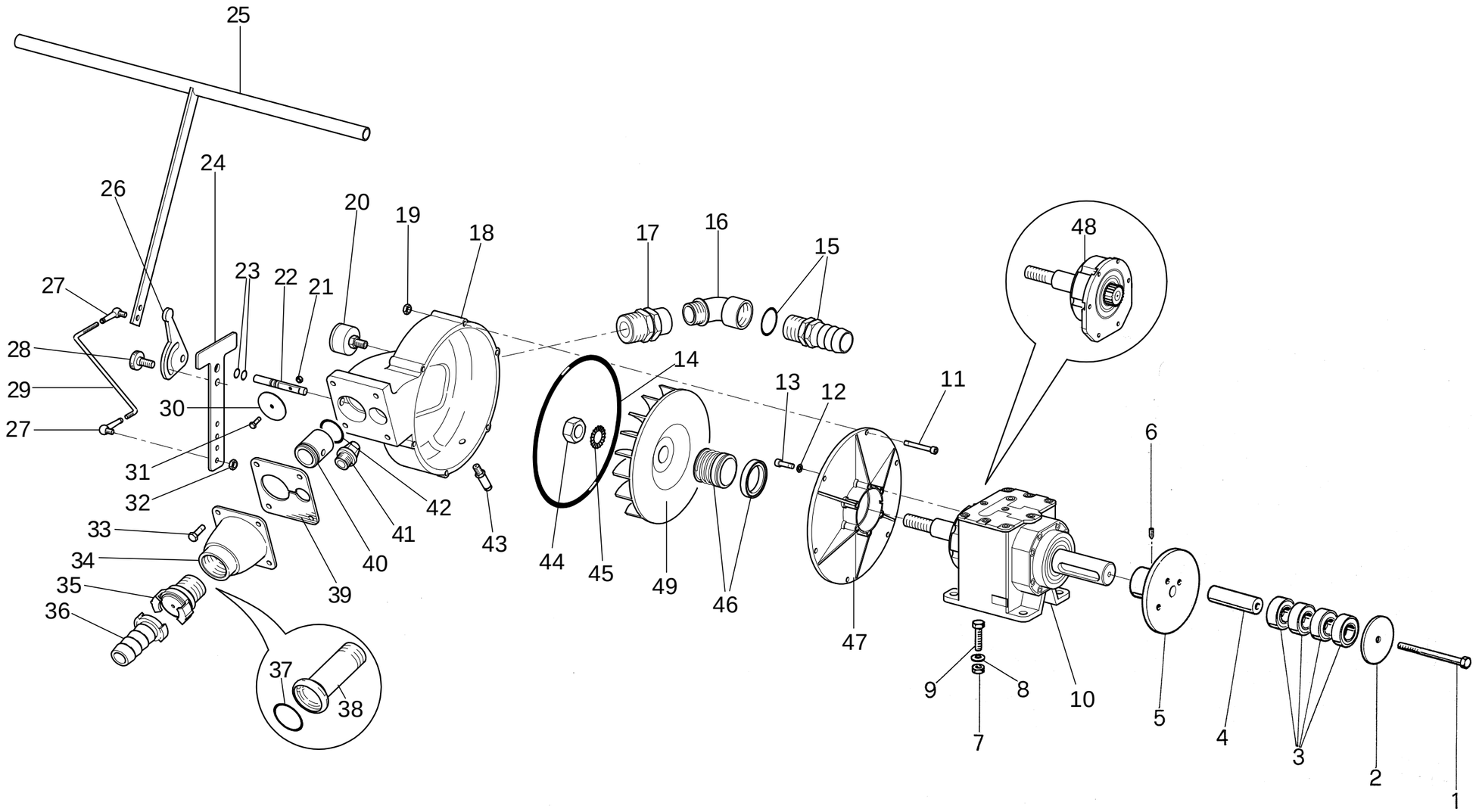
Esploso

CARRELLO A RUOTE PER SPEEDY RAIN 404-405-505

Note

POS. Pos. Pos. Pos. Pos.	PAG. Page Page Seite Pagina	DENOMINAZIONE Appelation Denomination Bezejchnung Denombrocion	U.M.	N.PEZZI N.Piéces N.Pieces N.Teile N.Plez	CODICE Code Code Kode Codigo	NOTE Annotation Note Aufzeichnung Nota	
1	114	STOP WASHER D.20	n	2,00	2000114		
2	114	WHEEL D.200 X 50 AXLE D.20	n	2,00	2000115		
3	114	GALV. TROLLEY LEG 400-401-501	n	2,00	4000042Z		
4	114	TRESTLE M10	n	2,00	5400113		
5	114	TROLLEY BODY 400-401-501	n	1,00	4000040Z		
6	114	GALV.PIN M/8 (5/16")	n	2,00	0100110		
7	114	CHAIN N.20 THREAD D.4,5	m	0,80	070108		
8	114	WHEEL 3.00 X 4" GARDEN 2PR	n	2,00	2001115	op	

Note



S.p.A.
S. QUIRICO DI TRECASALI
(PARMA)-ITALIA

TURBINA CON RIDUTTORE FLANGIATO FRD02-MOD. 401 M

TURBINE WITH FLAGED REDUCTION GEAR FRD02-MOD. 401 M

TURBINE AVEC REDUCTEUR BRIDÉ FRD02-MOD. 401 M

TURBINE MIT ANGEFLANSCHT VERMINDERER FRD02-MOD. 401 M

Rev.01
11/2010

RM SPA
Via Provinciale per Cremona 41 - Fraz. San Quirico
43010 Trecasali (PR)
Tel 0521 872221 - Fax 0521 874027
Cod. Fisc e Part.IVA 00153210349

Controllo Esploso **10/0000082** Stampa del 30/11/2011
Data Creazione **31/12/2010**
Data Ult. Modifica **30/11/2011 Ora 17:48**

Esploso

TURBINA RIDUTTORE 401 (d.411831), 501 (d.51747), 405, 505.

Note

POS. Pos. Pos. Pos. Pos.	PAG. Page Page Seite Pagina	DENOMINAZIONE Appelation Denomination Bezejchnung Denombrocion	U.M.	N.PEZZI N.Piéces N.Pieces N.Teile N.Plez	CODICE Code Code Kode Codigo	NOTE Annotation Note Aufzeichnung Nota	
1	115	SCREW M8 X55 T.E.	n	1,00	4010111	f.411830-f.51746	
1	115	VITE TCEI M10x60	n	1,00		d.411831-d.51747	
2	115	MOVEMENT LEVER WASHER	n	2,00	4010016		
3	115	BEARING 6202 2RS	n	4,00	4010110	f.411830-f.51746	
3	115	BEARING 6200 2 RS	n	4,00	5400121	d.411831-d.51747	
4	115	BUSH FOR 4 BEARINGS	n	1,00	4010010	f.411830-f.51746	
5	115	GALV. PLATE FOR LEVERS MOVEMENT	n	1,00	4010008Z	f.411830	
5	115	PLATE FOR LEVERS MOUVEMENT	n	1,00	4011008Z	d.411831	
6	115	SCREW M6X8 CONIC POINT	n	1,00	2000214		
7	115	NUT M8	n	4,00	4010107		
8	115	GALVAN.WASHER 8,4 X 1	n	4,00	2000107		
9	115	SCREW M8 X 30 T.E.	n	4,00	4010106		
10	115	RIDUTTORE FRD 02 CON ALBERO	n	1,00	4010143+4010030	d.411831 d.51747	
11	115	SCREW TCEI M6 X 65	n	5,00	4010137		
11	115	SCREW TCEI M6 X 30	n	1,00	4010132		
12	115	COPPER WASHER 5X9X1.5	n	6,00	4010145		
13	115	VITI TCEI M5x25 ZINC	n	6,00			
14	115	OR 3625 (2.164) CORTECO	n	1,00	4010126		
15	115	COUPLING M.1"1/4 X 32	n	1,00	4010120		
16	115	ELBOW 1 1/4" M-F	n	1,00	4010119		
17	115	ADAPTATION 1"1/2M-1"1/4F	n	1,00	4010139		
18	115	TURBINE FRAME	n	1,00	4011001		
19	115	MEDIUM NUT M6	n	5,00	5600204		
20	115	MANOMETER 1/8"	n	1,00	3000110		
21	115	M5 SELF-LOCKING NUT	n	1,00	2000207		
22	115	BY-PASS VALVE SHAFT	n	1,00	4010020		
23	115	OR 108	n	2,00	5800213		

CONTINUA

Note

RM SPA
Via Provinciale per Cremona 41 - Fraz. San Quirico
43010 Trecasali (PR)
Tel 0521 872221 - Fax 0521 874027
Cod. Fisc e Part.IVA 00153210349

Controllo Esploso **10/0000082** Stampa del 30/11/2011
Data Creazione **31/12/2010**
Data Ult. Modifica **30/11/2011 Ora 17:48**

Esploso

TURBINA RIDUTTORE 401 (d.411831), 501 (d.51747), 405, 505.

Note

POS. Pos. Pos. Pos. Pos.	PAG. Page Page Seite Pagina	DENOMINAZIONE Appelation Denomination Bezejchnung Denombrocion	U.M.	N.PEZZI N.Piéces N.Pieces N.Teile N.Plez	CODICE Code Code Kode Codigo	NOTE Annotation Note Aufzeichnung Nota	
24	115	BY PASS GALV.LEVER 401/501	n	1,00	4010027Z		
25	115	GALV.SECURITY CHASSIS 401	n	1,00	4010023Z		
25	115	GALV. SECURITY CHASSIS MOD. 501	n	1,00	5010016Z		
26	115	BY-PASS LEVER	n	1,00	4010021Z		
27	115	STEEL BALL JOINT M6 (33697)	n	2,00	4010142		
28	115	HUB D.25 M6X15	n	1,00	2000105		
29	115	SCREW M6X150	n	1,00	4010032		
30	115	THROTTLE VALVE FOR BY-PASS	n	1,00	4011017		
30	115	INOX WASHER FOR BY-PASS	n	1,00	4010017		
31	115	SCREW M5 X 15	n	1,00	4010104		
32	115	MEDIUM NUT M6	n	2,00	5600204		
33	115	SCREW TE M 8 X 20	n	4,00	4010136		
34	115	GALV.TURB. INLET CONE	n	1,00	4010025Z		
35	115	MALE SWIFT 1"1/4	n	1,00	4010133		
36	115	JOINT SWIFT DN 32	n	1,00	4000109		
37	115	BAUER HK 50 SEAL	n	1,00	5400110		
38	115	INLET TURBINE COUPLING	n	1,00	5010013Z		
39	115	RUBBER SEAL TURBINE 401	n	1,00	4010019		
40	115	BY PASS ADAPTATION	n	1,00	4010022		
41	115	NOZZLE K1 (D.12)	n	1,00	4010135	Ø 9	
41	115	NOZZLE K1 (D.12)	n	1,00	4010135	Ø 12	
42	115	OR 3168	n	1,00	4010138		
43	115	DRAINING VALVE FOR TURBINE	n	1,00	4010102		
44	115	SELFLOCKING NUT M8	n	1,00	4010103		
45	115	GALV.WASHER 15 X 28	n	1,00	2000117		
46	115	SEAL PR/PNT 15X28 -71500195-	n	1,00	4010125		
47	115	TURB.-GEARBOX FLANGE	n	1,00	4010029		

CONTINUA

Note

RM SPA
Via Provinciale per Cremona 41 - Fraz. San Quirico
43010 Trecasali (PR)
Tel 0521 872221 - Fax 0521 874027
Cod. Fisc e Part.IVA 00153210349

Controllo Esploso **10/0000082** Stampa del 30/11/2011
Data Creazione **31/12/2010**
Data Ult. Modifica **30/11/2011 Ora 17:48**

Esploso

TURBINA RIDUTTORE 401 (d.411831), 501 (d.51747), 405, 505.

Note

POS. Pos. Pos. Pos. Pos.	PAG. Page Page Seite Pagina	DENOMINAZIONE Appelation Denomination Bezejchnung Denombrocion	U.M.	N.PEZZI N.Piéces N.Pieces N.Teile N.Plez	CODICE Code Code Kode Codigo	NOTE Annotation Note Aufzeichnung Nota	
48	115	KIT RIPARAZIONE DA VENDERE COMPLETO COSTITUITO DA:					
48	115	INLET COVER KIT FRD02	n	1,00	4010146		
48	115	STAINLESS STEEL SHAFT D.15 FOR FRD 02 GEARBOX	n	1,00	4010030		
49	115	TURBINE IMPELLER	n	1,00	4010003		
AA	115						
AA	115	TURBINE MOD.401 MODIFIED (VERS.2007)	n	1,00	TUR401M	d.411831	
AA	115	POS.11-12-13-14-15-16-17-18-19-22-23-28-30-31-33-34-					
AA	115	39-40-41-42-43-44-45-46-47-49					
AA	115	TURBINE MOD.401 MODIFIED (VERS.2007)	n	1,00	TUR501M	d.51747	
AA	115	POS.11-12-13-14-15-16-17-18-19-22-23-28-30-31-33-34-					
AA	115	39-41-43-44-45-46-47-49					

Note